

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/68/37

13 November 2012

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الثامن والستون  
مونتريال، 3-7 ديسمبر/كانون الأول 2012

### مقترح مشروع: الفلبين

تتضمن هذه الوثيقة تعليقات أمانة الصندوق وتوصياتها بشأن مقترحي المشروعين التاليين:

#### الإزالة

اليونيب  
اليونيب واليونيدو اليابان

- الخطة الوطنية لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية (خطة عمل تغطي الأموال المتبقية)
- خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، الشريحة الأولى)

**الفلبين: الخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية (خطة عمل تغطي المبالغ المتبقية) (اليونيب)****مقدمة**

1- طلب المقرر 10/65 (هـ) (4) و(5) إلى اليونيب، بوصفه الوكالة المنفذة الرئيسية المختارة للأنشطة المتبقية بموجب الخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين، أن يقدم خطة تنفيذ للفترة 2012-2013 للأموال المتبقية بموجب هذه الخطة إلى الاجتماع السادس والستين. وفي الاجتماع السادس والستين، أعاد البنك الدولي مبلغ 1 835 205 دولارات أمريكية (زائد تكاليف الدعم البالغة 154 294 دولارا أمريكيا)، وهو رصيد الخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين لتحويله في وقت لاحق إلى اليونيب عقب الموافقة على خطة التنفيذ للفترة 2012-2013. وقدم اليونيب خطة عمل لفترة أبريل/نيسان 2012-أبريل/نيسان 2013 إلى الاجتماع السادس والستين حيث وافقت اللجنة التنفيذية على أنشطة لجزء فقط من الرصيد المتبقي في الخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين (471 630 دولارا أمريكيا) لمواصلة الأنشطة المرتبطة بالمواد الكلوروفلوروكربونية وطلبت من اليونيب تقديم تقرير إلى اللجنة التنفيذية في الاجتماع السابعين عن التقدم المحرز في إطار خطة العمل هذه. وفي المقرر 15/66(و)(3) و(5)، طلبت اللجنة كذلك إلى حكومة الفلبين من خلال اليونيب أن تقدم خطة عمل لاحقة إلى الاجتماع الثامن والستين، مع الأخذ في الاعتبار أن الرصيد المتبقي البالغ 1 407 221 دولارا أمريكيا ينبغي أن يدعم أنشطة من شأنها أن تيسر إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في سياق خطة البلد لإدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، وبما يتماشى مع المقرر 11/60. كما شجع نفس المقرر حكومة الفلبين واليونيب على استخدام الرصيد المتبقي من الخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين لتغطية تكاليف خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية إلى أقصى حد ممكن.

2- والطلب الحالي الذي يقدمه اليونيب بالنيابة عن حكومة الفلبين يتعلق بالموافقة على أنشطة بمستوى تمويل قدره 474 221 دولارا أمريكيا من الرصيد المتبقي من الخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين للأنشطة المتبقية المطلوبة للحفاظ على إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في البلد، بما يتماشى مع المقرر 15/66(و).

**التقرير المرحلي**

3- أفاد اليونيب بأنه لم يكن هناك أي استيراد للمواد الكلوروفلوروكربونية في البلد منذ عام 2010. وكان الهدف العام المحدد لعامي 2011 و2012 هو ضمان إكمال الأنشطة المتبقية في الخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين وكذلك الحفاظ على إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في البلد.

4- وبعد الموافقة على جزء من الرصيد المتبقي من الخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين (471 630 دولارا أمريكيا) لتلك الخطة في الاجتماع السادس والستين في أبريل/نيسان 2012، أكملت حكومة الفلبين بعض الأنشطة التي شملت مسحا لورش الخدمة للنظر في فعالية نظام القسائم المنفذ بموجب الخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين، وعقد عدة اجتماعات لبدء التفتيشات على مدونة الممارسات الجيدة لقطاع التبريد وتكييف الهواء والتي ستركز الآن على المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية أيضا، ومواصلة أنشطة بناء القدرات لضمان عدم إصدار شهادات تسجيل للسيارات المزودة بنظم تكييف الهواء المتنقلة القائمة على المواد الكلوروفلوروكربونية، وإصدار القسائم المتبقية للمعدات، والاضطلاع بأنشطة توعية. وقد أجريت هذه الأنشطة تحت إشراف وحدة إدارة المشروعات للخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين.

**خطة العمل المقترحة لعام 2013**

5- يُقترح عدد من أنشطة المساعدة التقنية في الطلب لضمان استدامة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية بتكلفة إجمالية قدرها 474 221 دولارا أمريكيا بحيث ينتهي كل نشاط في موعد لا يتجاوز ديسمبر/كانون الأول 2013. وستركز هذه الأنشطة على ما يلي:

(أ) تنفيذ الأمر الإداري المشترك والامتثال لأحكامه بالتعاون مع وزارة النقل ومكتب النقل البري ووزارة البيئة والموارد الطبيعية، والتكليف تحديدا بتفتيش السيارات المزودة بنظم تكييف الهواء المتنقلة القائمة على المواد الكلوروفلوروكربونية. ومن شأن هذا الأمر أن يضمن عدم السماح بتسجيل السيارات المزودة بأجهزة تكييف الهواء المتنقلة القائمة على المواد الكلوروفلوروكربونية في الفترة حتى وقت تحويلها إلى أجهزة تكييف هواء متنقلة غير قائمة على المواد الكلوروفلوروكربونية؛

(ب) بالنسبة لقطاع الخدمة، فإن الخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين ستكمل تقييم ورش الخدمة التي تلقت معدات من خلال نظام القسائم للتأكد من أن هذه المعدات لا تزال تستخدم وستواصل تعزيز الممارسات الجيدة في مجال التبريد وتكييف الهواء. وفي حين سيركز هذا العنصر على قطاع أجهزة تكييف الهواء المتنقلة، فإنه سيرتبط بشكل وثيق بقطاع الخدمة في خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية؛

(ج) ستوفر بعض الأدوات والمعدات التي لم تقدم من خلال نظام القسائم خلال هذه الفترة بالنظر إلى أن ذلك كان التزاما تعهدت به الحكومة بالفعل مع ورش الخدمة المتبقية. ومن شأن ذلك أن يؤدي إلى مواصلة تعزيز قدرة ورش خدمة أجهزة تكييف الهواء المتنقلة على متابعة مدونة الممارسات الجيدة بما في ذلك استرداد وإعادة تدوير المواد الكلوروفلوروكربونية والمواد المستنفدة للأوزون الأخرى المستخدمة في هذه الورش؛

(د) دعم وحدة إدارة المشروعات، وخاصة فيما يتعلق بالأنشطة الجارية، لضمان الإشراف على العملية وتوثيقها واستدامتها. ومع اقتراب المشروع من نهايته، سيكون على وحدة إدارة المشروعات أن تقوم، بالإضافة إلى مهام الرصد والإدارة الجارية، بعدد من الأنشطة المتصلة بالانتهاء، بما يضمن الإكمال والاستدامة بشكل سليم.

6- ويرد موجز للأنشطة، والتكاليف المرتبطة بها وتواريخ الإنجاز المقررة في الجدول أدناه:

الجدول 1: الأنشطة المقترحة لخطة عمل 2013 للخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين

التمويل	تواريخ الإكمال	
<b>بناء القدرات للوكالات الحكومية وأصحاب المصلحة الآخرين لدعم أنشطة إزالة المواد المستنفدة للأوزون</b>		
100,000	ديسمبر/كانون الأول 2013	دعم مكتب النقل البري لوزارة المواصلات والاتصالات لإنفاذ الأمر الإداري المشترك المتعلق بتسجيل أجهزة تكييف الهواء المتنقلة (المواد الكلوروفلوروكربونية)
<b>مساعدة تقنية لقطاع الخدمة</b>		
40,000	ديسمبر/كانون الأول 2013	إكمال تقييم ورش الخدمة التي منحت قسائم من أجل ضمان استمرار استخدام المعدات التي يوفرها المشروع (المواد الكلوروفلوروكربونية)
90,000	ديسمبر/كانون الأول 2013	تعزيز القدرات في قطاع خدمة التبريد وأجهزة تكييف الهواء المتنقلة لتنفيذ الممارسات الجيدة بما في ذلك استرداد وإعادة تدوير المواد المستنفدة للأوزون (المواد الكلوروفلوروكربونية)
230,000		المجموع الفرعي
<b>إدارة المشروع</b>		
244,221	ديسمبر/كانون الأول 2013	عمليات وحدة إدارة المشروعات بما في ذلك مصاريف الصيانة والتشغيل
<b>474,221</b>		المجموع

### تعليقات الأمانة وتوصيتها

#### التعليقات

7- كانت الأمانة قد قدمت تعليقات على خطة العمل السنوية بشأن الأنشطة المتداخلة بشكل واضح مع العمل الذي يتعين القيام به في إطار خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لقطاع الخدمة، وشددت على أن هذه الأنشطة ينبغي أن تكون جزءاً من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. كما التمس الأمانة توضيحات بشأن التقدم المحرز في الأنشطة الموافق عليها في الاجتماع السادس والسنتين لفهم العمل المضطلع به حالياً في خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وشددت الأمانة أيضاً على الحاجة إلى استكمال الخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين في موعد لا يتجاوز عام 2013 بحيث يكون هناك انتقال سلس إلى تنفيذ خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وقدمت خطة عمل تتضمن الأنشطة المذكورة أعلاه. وأكد اليونيب أيضاً أنه من المقرر الانتهاء من جميع الأنشطة الواردة في الخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين بحلول ديسمبر/كانون الأول 2013.

8- وأكد اليونيب، بوصفه الوكالة المنفذة، وحكومة الفلبين للأمانة أنه مع مجموع التمويل البالغ 945 851 دولاراً أمريكياً (471 630 دولاراً أمريكياً موافق عليه في الاجتماع السادس والسنتين زائد 474 221 دولاراً أمريكياً للأنشطة الواردة في خطة العمل الحالية) للأنشطة المتبقية في إطار الخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين، ستكون إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية مستدامة حسبما هو مقرر. وأشار اليونيب إلى أن المبلغ المتبقي وقدره 933 000 دولار أمريكي من الرصيد البالغ 1 407 221 دولاراً أمريكياً المشار إليه في المقرر 15/66 (و) سيتم تحويله إلى خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية.

#### التوصية

9- قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تنظر في:

- (أ) الموافقة على خطة عمل 2013 بمبلغ 474 221 دولاراً أمريكياً والأنشطة المدرجة فيها لإكمال الأنشطة المتبقية من الخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين؛
- (ب) الموافقة على تحويل 933 000 دولاراً أمريكياً من الخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين إلى المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية؛
- (ج) مطالبة اليونيب بأن يقدم إلى الاجتماع الحادي والسبعين للجنة التنفيذية تقريراً عن تنفيذ الأنشطة الموافق عليها في الاجتماع الثامن والسنتين، وإعادة أي أرصدة متبقية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013 إلى الصندوق المتعدد الأطراف.

## ورقة تقييم المشروع – مشروعات متعددة السنوات

## الفلبين

عنوان المشروع	الوكالة
خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى)	اليونيب (الوكالة الرئيسية) واليونيدو واليابان

أحدث بيانات المادة 7 (المجموعة الأولى من المرفق جيم)	السنة: 2011	164.89 (طن من قدرات استنفاد الأوزون)
--	-------------	--------------------------------------

السنة: 2011		(3) أحدث البيانات القطاعية للبرنامج القطري (طن من قدرات استنفاد الأوزون)						
المادة الكيميائية	الأبروسولات	الرغاي	مكافحة الحريق	التبريد	المذيبات	عامل تصنيع	الاستخدامات المعملية	إجمالي الاستهلاك القطاعي
				التصنيع	الخدمة			
الهيدروكلوروفلوروكربون-123			2.14	1.93				4.08
الهيدروكلوروفلوروكربون-124								0
الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب		33.17		0.06	21.78			58.28
الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب في البوليولات المستوردة سابقة الخلط		15.06						15.06
الهيدروكلوروفلوروكربون-142ب								0
الهيدروكلوروفلوروكربون-22				21.53	80.27			101.8
الهيدروكلوروفلوروكربون-225ca						0.02		0.02
الهيدروكلوروفلوروكربون-225cb						0.03		0.03

(4) بيانات الاستهلاك (طن من قدرات استنفاد الأوزون)			
خط أساس 2010-2009:	208.4	نقطة البداية للتخفيضات المجمع المستدامة:	162.3
الاستهلاك المؤهل للتمويل (طن من قدرات استنفاد الأوزون)			
موافق عليه بالفعل:	40	المتبقي:	122.3

(5) خطة الأعمال										
المجموع	2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013	2012	اليونيب
0.0	0.0		0.0		0.0				0.0	إزالة المواد المستنفدة للأوزون (طن من قدرات استنفاد الأوزون)
0.0									0.0	التمويل (دولار أمريكي)

(6) بيانات المشروع						
المجموع	2015	2014	2013	2012	2010	حدود الاستهلاك في بروتوكول مونتريال
غير متاح	187.56	208.4	208.4	غير متاح	غير متاح	
غير متاح	146.07	162.3	162.3	غير متاح	غير متاح	الحد الأقصى للاستهلاك المسموح به (طن من قدرات استنفاد الأوزون)
230,000	23,000	0	0	207,000	0	تكاليف المشروع
29,900	2,990	0	0	26,910	0	تكاليف الدعم
1,770,650	0	0	0	0	1,770,650	اليونيدو
132,799	0	0	0	0	132,799	تكاليف الدعم
317,350	0	0	0	0	317,350	اليابان
41,256	0	0	0	0	41,256	تكاليف الدعم
2,318,000	23,000	0	0	207,000	2,088,000	مجموع تكاليف المشروع المطلوبة من حيث المبدأ (دولار أمريكي)
203,955	2,990	0	0	26,910	174,055	مجموع تكاليف الدعم المطلوبة من حيث المبدأ (دولار أمريكي)
2,521,955	25,990	0	0	233,910	2,262,055	مجموع الأموال المطلوبة من حيث المبدأ (دولار أمريكي)

(7) طلب تمويل الشريحة الأولى (2012)		
الوكالة	الأموال المطلوبة (دولار أمريكي)	تكاليف الدعم (دولار أمريكي)
اليونيب	207,000	26,910

طلب التمويل:	الموافقة على تمويل الشريحة الأولى (2012) على النحو المبين أعلاه
توصية الأمانة:	النظر فيه بصورة فردية

## وصف المشروع

10- بالنسبة عن حكومة الفلبين، قدم البنك الدولي، بوصفه الوكالة المسؤولة عن إعداد الاستراتيجية الشاملة لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للفلبين، إلى الاجتماع الثامن والستين للجنة التنفيذية المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بتكلفة إجمالية قدرها 2 821 555 دولارا أمريكيا، وتشمل 230 000 دولار أمريكي زائد تكاليف الدعم البالغة 29 900 دولار أمريكي لليونيب، و2 050 650 دولارا أمريكيا، زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 41 256 دولارا أمريكيا لليابان، حسبما قدمت أصلا. ويشتمل لليونيب، و317 350 دولارا أمريكيا، زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 2 262 055 دولارا أمريكيا) لمشروع استثماري لإزالة 40 طنا من قدرات استنفاد الأوزون من الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب في قطاع الرغاي موافق عليه في الاجتماع الثاني والستين (المقرر 34/62). ومن شأن تنفيذ المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية أن يُمكن البلد من إزالة 40 طنا من قدرات استنفاد الأوزون من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وأن يساعد على تحقيق هدف الامتثال المنصوص عليه في بروتوكول مونتريال وهو تخفيض بنسبة 10 في المائة بحلول عام 2015.

11- وتصل قيمة الشريحة الأولى من المرحلة الأولى المطلوبة لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في هذا الاجتماع إلى 230 000 دولار أمريكي، زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 29 900 دولار أمريكي لليونيب و280 000 دولار أمريكي، زائد تكاليف الدعم البالغة 19 600 دولار أمريكي لليونيب، حسبما قدمت في الأصل (بخلاف مستوى التمويل للمشروع الاستثماري الموافق عليه في الماضي لليونيب وحكومة اليابان).

12- وفي حين أن البنك الدولي هو الذي قدم المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، فقد أشارت حكومة الفلبين في رسالة تأييدها إلى أن اليونيب سيفيها بوصفها الوكالة الرئيسية، وستواصل اليونيب واليابان إكمال الأنشطة الموافق عليها بالفعل في قطاع الرغاي.

### معلومات أساسية

13- صدقت الفلبين، التي يصل عدد سكانها إلى ما مجموعه 92 مليون شخص، على جميع تعديلات بروتوكول مونتريال.

### سياسة المواد المستنفدة للأوزون وإطارها التنظيمي

14- يعمل مكتب الإدارة البيئية التابع لوزارة البيئة والموارد الطبيعية بوصفه المنسق الوطني لتنفيذ بروتوكول مونتريال في الفلبين. ومن خلال هذا المكتب، أنشئ مكتب الأوزون في الفلبين في عام 1994 لتيسير وتنسيق مشروعات وسياسات إزالة المواد المستنفدة للأوزون. وأنشئت وحدة إدارة المشروعات للخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين لتنفيذ أنشطة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية. كما أنشئت وحدة إدارة مشروعات للاستراتيجية الوطنية لإزالة بروميد الميثيل. ومن شأن القانون الجمهوري 6969، المعروف باسم "قانون مراقبة المواد السامة والخطرة والنفايات النووية لعام 1990"، أن يقوم بتنظيم أو تقييد أو حظر استيراد وتصنيع وتجهيز وبيع وتوزيع واستخدام والتخلص من المواد الكيميائية والمخاليط التي تشكل مخاطر غير معقولة و/ أو خطر إصابة للصحة أو البيئة. ومن خلال لائحة تسمى أمر مراقبة المواد الكيميائية (CCO) للمواد المستنفدة أوزون، وضع المكتب ضوابط للاستيراد وجدولا زمنيا لإزالة جميع المواد المدرجة في المرفق ألف والمرفق باء والمرفق جيم من بروتوكول مونتريال. وتُنظم هيئة الأسمدة والمبيدات التابعة لوزارة الزراعة بروميد الميثيل ولذلك فهو لا يخضع للضوابط المحددة بموجب أمر مراقبة المواد الكيميائية. وبما أن المواد المستنفدة للأوزون لا تنتج في الفلبين، فإن هذه اللوائح تنظم أساسا استيراد وبيع المواد المستنفدة للأوزون.

15- وفي عام 2004، صدرت لائحة تنظم كذلك استيراد وتصدير وتجارة المواد المستنفدة للأوزون بما في ذلك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وأنشئ سجل وطني للواردات/الصادرات من المواد المستنفدة للأوزون بموجب مرسوم. وهناك نظام عامل لإصدار التراخيص على الإنترنت حيث يتم تسجيل المستوردين/المصدرين وتصدر من خلاله الحصص. وتستصدر حصص استيراد/تصدير المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية ابتداء من 1 يناير/كانون الثاني 2013. وستفرض الحكومة أيضا حظرا على تصنيع واستيراد أجهزة تكييف الهواء المحلية القائمة على المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية ابتداء 1 يولييه/تموز 2013، وكذلك حظرا على استخدام الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب لتصنيع الرغاي بحلول عام 2014.

### استهلاك وإنتاج المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والتوزيع القطاعي

16- تستخدم كمية كبيرة من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في الفلبين في قطاعات خدمة الاستخدامات النهائية. وبما أنه لا يتم إنتاج المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية ولا يوجد ما يفيد عن وجود صادرات، يفترض أن استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية يساوي إجمالي الكمية المستوردة من هذه المواد.

17- وفي عامي 2009 و2010، كانت البيانات المبلغة بموجب المادة 7 قدرها 194.7 و222.0 طن من قدرات استنفاد الأوزون على التوالي، مما أدى إلى خط أساس للامتثال قدره 208.4 طن من قدرات استنفاد الأوزون. غير أنه أثناء التحقق من استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المضطلع به وقت إعداد خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، وجد أن الواردات الفعلية قدرها 159.16 و165.43 طن فقط من قدرات استنفاد الأوزون لعامي 2009 و2010 مما أدى إلى خط أساس قدره 162.3 طن من قدرات استنفاد الأوزون. والسبب الرئيسي المقدم للاختلاف هو أن بيانات استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المبلغ عنها بموجب المادة 7

تستند إلى الكمية التي يغطيها تخليص استيراد ما قبل الشحن (PSIC) الصادر عن مكتب الإدارة البيئية التابع لوزارة البيئة والموارد الطبيعية للمستوردين الشرعيين للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، والتي لم تكن في كثير من الأحيان تساوي الكميات الفعلية المستوردة إلى البلد. ويرد مستوى استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في الفلبين في الجدول 1.

الجدول 1: استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في الفلبين

السنة	بيانات المادة 7		البيانات المتحقق منها	
	(طن من قدرات استنفاد الأوزون)	(طن متري)	(طن من قدرات استنفاد الأوزون)	(طن متري)
2005	210.5	3,414.0	غير متاح	غير متاح
2006	200.9	3,200.1	غير متاح	غير متاح
2007	180.2	2,819.4	غير متاح	غير متاح
2008	226.2	3,597.0	غير متاح	غير متاح
2009	194.7	2,959.3	159.16	2,456.17
2010	222.0	3,603.1	165.43	2,610.18
خط الأساس	208.4	3,281.2	162.3	2,533.18

18- وتستخدم المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في الفلبين أساسا في صناعة التبريد وتكييف الهواء (26 في المائة مقيسة بأطنان قدرات استنفاد الأوزون)، والخدمة (48 في المائة)، ونفخ الرغاوى (26 في المائة). وبالإضافة إلى ذلك، يتم استخدام كميات صغيرة كمذيب في تطبيقات الخدمة، وكعامل تنظيف في الصناعات الأخرى، (أي صناعة العدسات البصرية) وإطفاء الحريق (الجدول 2). وبالنسبة للجزء الأكبر، يتم استيراد الهيدروكلوروفلوروكربون-22 من الصين والهند وسنغافورة، والهيدروكلوروفلوروكربون-141 من الصين، والهيدروكلوروفلوروكربون-123 من الصين وسنغافورة. وتشتمل البلدان الأخرى التي تم استيراد المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية منها في السنوات الأربع الماضية على كندا واليابان وماليزيا وكوريا الجنوبية والولايات المتحدة الأمريكية.

الجدول 2: توزيع استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية حسب القطاع (2010)

المادة الهيدروكلوروفلوروكربونية	الأطنان	تكييف الهواء		تبريد تجاري	الخدمة	الرغاوي	المذيبات	إطفاء الحريق	المجموع
		منزلي	تجاري/صناعي						
الهيدروكلوروفلوروكربون-22	طن متري	541	217	< 1	1,285.2	0.0	0.0	0.0	2,043.8
الهيدروكلوروفلوروكربون-123	طن متري	0.0	60.0	0.0	4.9	0.0	0.0	38.1	103.1
الهيدروكلوروفلوروكربون-141	طن متري	0.0	0.0	0.0	*72.4	390.9	**< 1	0.0	463.3
المجموع	طن متري	541.0	277.0	< 1	1,362.5	390.9	< 1	38.1	2,610.2
الهيدروكلوروفلوروكربون-22	قدرات استنفاد الأوزون	29.8	11.9	0.0	70.7	0.0	0.0	0.0	112.4
الهيدروكلوروفلوروكربون-123	قدرات استنفاد الأوزون	0.0	1.2	0.0	0.1	0.0	0.0	0.8	2.1
الهيدروكلوروفلوروكربون-141	قدرات استنفاد الأوزون	0.0	0.0	0.0	*8.0	43.0	**0.0	0.0	51.0
المجموع	قدرات استنفاد الأوزون	29.8	13.1	0.0	78.7	43.0	0.0	0.8	165.4

\* استخدام كمذيب للغسيل بالتنفوق أو التنظيف أثناء عمليات خدمة أجهزة التبريد وتكييف الهواء.  
\*\* أشير إلى استخدامه كمذيب في صناعات أخرى، مثل العدسات البصرية.

19- ويرد في الجدول 3 التوقعات بشأن استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للفترة 2012-2015 على أساس متوسط نمو سنوي نسبته 2 في المائة.

الجدول 3: التوقعات بشأن استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في الفلبين

السيناريو	السنة	2012	2013	2014	2015
استهلاك غير مقيد من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	طن متري	2,717.81	2,772.17	2,827.61	2,884.16
	طن من قدرات استنفاد الأوزون	172.5	177.1	180	183.9
استهلاك المواد مع تدابير الرقابة لبروتوكول مونتريال المتعلقة بالمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	طن متري	2,717.81	2,533.2	2,533.2	2,279.88
	طن من قدرات استنفاد الأوزون	172.5	162.3	162.3	146.1

#### قطاع تصنيع التبريد وتكييف الهواء

20- تم تحديد ما مجموعه 21 من مصنعي ومستوردي أجهزة تكييف الهواء المنزلية في البلد، ولم يؤكد ثلاثة منهم بوصفهم يصنعون أجهزة في عام 2010. وتنتج هذه الشركات الثلاث 431 000 وحدة للنوافذ ووحدات سبليت بمختلف قدرات التبريد/التدفئة وباستهلاك مرتبط بها قدره 431 طنا متريا (23.71 طن من قدرات استنفاد الأوزون) من الهيدروكلوروفلوروكربون-22.

21- كما يستخدم الهيدروكلوروفلوروكربون-22 في أجهزة تكييف الهواء التجارية. وهناك ثلاثة مصنعين محليين وسبعة مستوردين لهذه الأجهزة في الفلبين. وتشير التقديرات إلى استيراد 30 200 وحدة من أجهزة تكييف الهواء التجارية في عام 2010، 80 في المائة منها تستخدم الهيدروكلوروفلوروكربون-22 و20 في المائة تستخدم الهيدروكلوروفلوروكربون-410a. وأنتج المصنعون الثلاثة ما مجموعه 51 278 وحدة في عام 2010 بمجموع استهلاك من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 قدره 142.8 طن متري (7.85 طن من قدرات استنفاد الأوزون). ومع الأخذ في الاعتبار استهلاك كل من المصنعين والمستوردين، تشير التقديرات إلى استهلاك ما مجموعه 171 طنا متريا (9.41 طن من قدرات استنفاد الأوزون) من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 في قطاع أجهزة تكييف الهواء التجارية في عام 2010.

22- وتستورد وحدات تكييف الهواء الصناعية (مثل أجهزة تبريد المباني وأجهزة تكييف الهواء المركزية) وتُركب من خلال مقدمي الخدمة المحليين. ومن بين أجهزة تبريد المباني المركبة من 2007 إلى 2010، تشير التقديرات إلى أن نحو 60 في المائة منها كانت تعمل بالهيدروكلوروفلوروكربون-123 والهيدروكلوروكربون-407C، و30 في المائة بالهيدروكلوروفلوروكربون-134a والهيدروكلوروكربون-410a، و10 في المائة بالهيدروكلوروفلوروكربون-22 (نحو 400 وحدة).

23- وسيتم تغطية إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المستخدمة في القطاعين الفرعيين المحليين لتكييف الهواء المنزلي والتبريد التجاري والصناعي في إطار المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية من قبل البنك الدولي واليونديبي على التوالي.

#### قطاع خدمة التبريد وتكييف الهواء

24- استنادا إلى المسح، هناك ما يقرب من 5 000 ورشة خدمة في البلد، تقع 2 000 منها في العاصمة مانيل في حين تنتشر 3 000 ورشة بين ثلاث مجموعات جزرية أخرى كبيرة، وهي لوزون وفيساياس ومينداناو. وتوظف كل ورشة خدمة أجهزة تبريد وتكييف الهواء من 3 تقنيين إلى 50 تقنيا حسب حجم وعدد المعدات التي يتعين إصلاحها أو تركيبها أو صيانتها. وعادة ما يتم التعاقد على وحدات تكييف الهواء والتبريد الصناعية من قبل كبار وكالات التبريد وتكييف الهواء.

25- وبالإضافة إلى الهيدروكلوروفلوروكربون-22، يتم استخدام ما مجموعه 72 طنا متريا (7.92 طن من قدرات استنفاد الأوزون) من الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب أثناء الخدمة لغسيل دوائر أجهزة تكييف الهواء والتبريد التجارية بالتدفق.

#### قطاع الرغاوي

26- استخدمت من 66 إلى 76 شركة رغاوي في الفلبين حوالي 390.9 طن متري (43.0 طن من قدرات استنفاد الأوزون) من الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب في عام 2010 للرش والألواح والأنابيب العازلة وتطبيقات التشكيل بالحقن. ويعزى حوالي 85 في المائة من هذا الاستهلاك إلى 15 شركة فقط. وتستخدم 11 شركة أخرى أكثر من مليون طن متري سنويا، في حين تستخدم الشركات المتبقية البالغ عددها 40 إلى 50 شركة أقل من طن متري في السنة. ويستخدم أكثر من 90 في المائة من إجمالي إنتاج الرغاوي في السوق المحلي. وتصدر شركة واحدة منتجات الرغاوي إلى بعض البلدان غير العاملة بمقتضى المادة 5. وهناك ثلاث شركات فقط ذات ملكية أجنبية.

#### استراتيجية إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

27- تتمثل الاستراتيجية الشاملة لحكومة الفلبين في اعتماد نهج ينفذ على مراحل لتحقيق الإزالة الكاملة لاستهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بما يتماشى مع بروتوكول مونتريال. وتشتمل المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد

الهيدروكلوروفلوروكربونية المتوقع أن تفي بالتزامات الإزالة لعامي 2013 و2015 على الإزالة الكاملة للهيدروكلوروفلوروكربون-141ب في قطاع الرغاي بحلول عام 2014 من خلال خطة الإزالة الموافق عليها في الاجتماع الثاني والستين، والسيطرة على نمو استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون-22 في قطاعات التبريد وتكييف الهواء والخدمة واستهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب في استخدامات المذيبات/الخدمة. وستركز المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية على قطاع تصنيع التبريد وتكييف الهواء والأنشطة المتبقية في قطاع الخدمة.

28- وفي الاجتماع الثاني والستين، وافقت اللجنة التنفيذية على مبلغ 2 088 000 دولار أمريكي لمشروع استثماري لإزالة 40 طنا من قدرات استنفاد الأوزون من الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب في قطاع الرغاي مع اليونيدو بوصفها الوكالة الرئيسية وحكومة اليابان كشريك ثنائي. وسيغطي المشروع تحويل تطبيقات الرغاي التالية: رغاي العزل لمعدات التبريد، والرغاي ذات الأديم المندمج، وألواح البوليوريثان الجاسئة، ورغاي الرش ورغاي البوليستيرين المسحوبة بالضغط. وتوخت خطة قطاع الرغاي معالجة ثلاث شركات تصنيع كبيرة أولا في عام 2011 والشركات الصغيرة في عام 2012 بهدف تحقيق الإزالة الكاملة للهيدروكلوروفلوروكربون-141ب بحلول عام 2013.

29- وتشتمل خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية أيضا على طلب تمويل إضافي لشركة واحدة في قطاع الرغاي (280 000 دولار أمريكي). ويلتمس هذا الطلب الإضافي على أساس أن ملكية الشركة (باناسونيك) تظهر تغيرا في الحصة المحلية، وهي حاليا ذات ملكية محلية بنسبة 80 في المائة. وفي الاجتماع الثاني والستين، قدم إلى هذه الشركة التمويل على أساس ملكية أجنبية نسبتها 80 في المائة وملكية محلية نسبتها 20 في المائة. وقدمت اليونيدو وثيقة من لجنة الأوراق المالية في الفلبين تؤكد هذا التغيير.

30- وتقرح حكومة الفلبين أيضا اتخاذ تدابير تنظيمية وسياساتية مختلفة، وتنفيذ مشروع استثماري، وبناء القدرات، والاضطلاع بأنشطة مساعدة تقنية، على النحو المبين في الجدول 4.

#### الجدول 4: موجز المرحلة الأولى من خطة الإزالة

العنصر	الأنشطة	الإطار الزمني
التدابير التنظيمية والسياساتية وتعزيز نظام رقابة الواردات والصادرات من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والمواد المستنفدة للأوزون ونظام إصدار التراخيص	حظر إنشاء مرافق جديدة لإنتاج الرغاي أو توسيع مرافق الإنتاج الحالية التي تستخدم الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب	2015 - 2012
	حظر الواردات من الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب السائب في قطاع الرغاي وإدخال شرط في شهادة التسجيل يقتضي عدم تحويل الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب المستورد إلى قطاع الرغاي	
	حظر استخدام الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب في تصنيع الرغاي	
	حظر استيراد البوليولات سابقة الخلط التي تحتوي على الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب	
	وضع نظام لحصص الواردات	
	عدم تسجيل مستوردين جدد للهيدروكلوروفلوروكربون-22	
تعزيز قدرات مكتب الجمارك (BOC) ومسؤولي الإنفاذ من خلال التدريب وتوفير مواد تدريبية	تعزيز قدرات هيئة المنطقة الاقتصادية في الفلبين ومناطق التجارة الحرة/المناطق الاقتصادية الأخرى على مراقبة ورصد المواد المستنفدة للأوزون	2015-2013
	تعزيز قدرات وزارة التجارة والصناعة - مكتب تنظيم التجارة وحماية المستهلكين لإنفاذ متطلبات اعتماد ورش الخدمة	
بناء القدرات للوكالات الحكومية وأصحاب المصلحة الآخرين لدعم أنشطة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	دعم وزارة التجارة والصناعة - مكتب معايير المنتجات لوضع معايير جديدة للمعدات والأجهزة التي تستخدم المواد المستنفدة للأوزون	2015-2013
	دعم هيئة التعليم التقني وتنمية المهارات ومعاهد التدريب المعتمدة لدى الهيئة لإجراء تدريب للتقنيين	
	دعم وحدات وزارة الداخلية والحكومات المحلية لإعداد سياسات ولوائح محلية بشأن المواد المستنفدة للأوزون بما فيها المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	
	دعم المكاتب الإقليمية لإدارة البيئة لتنفيذ برامج إزالة المواد المستنفدة للأوزون	
	تدريب الوكالات الشريكة بشأن إدارة قاعدة البيانات وتحديثها	
	بناء القدرات في القوات العسكرية لتنفيذ برامج إزالة المواد المستنفدة للأوزون	
	بناء القدرات في وزارة الطاقة واللجنة المعنية بتغير المناخ لاستكشاف روابط بين الأوزون وتغير المناخ والطاقة	
أنشطة المساعدة التقنية لقطاع خدمة التبريد وتكييف الهواء	إجراء دراسات لتحديد بدائل محتملة للهيدروكلوروفلوروكربون-141ب في الغسيل بالتنفق	2015-2013
	تنظيم ورشة عمل تدريب المدربين مخصصة للمدربين	
	تدريب تقني خدمة التبريد	
إدارة المواد المستنفدة للأوزون غير المطلوبة بما فيها المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	التوسع في جمع ونقل وتخزين غازات التبريد المعاد استردادها من ورش الخدمة وملاك أجهزة تبريد المباني وغيرهم ممن يتعامل مع غازات التبريد البديلة/المواد الأخرى المستنفدة للأوزون	2015-2013
	التخلص من المواد المستنفدة للأوزون وغازات التبريد الملوثة التي يجمعها/يخزنها مرفق الجمع والنقل والتخزين	
المعلومات والتتقيف والاتصالات	أنشطة توعية عامة لدعم إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	2015-2013



## الرصد والتنسيق

31- سيضمن هذا العنصر الرصد والتنسيق بين أصحاب المصلحة لجميع الأنشطة المقرر تنفيذها في المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وسيتم تنظيم اجتماعات مع السلطات المختصة وأصحاب المصلحة من الصناعة، ومستوردي المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بشكل منتظم من أجل إبرام الاتفاقات واتخاذ التدابير اللازمة لتنفيذ الأنشطة الاستثمارية وغير الاستثمارية بطريقة منسقة.

مجموع تكلفة المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

32- يصل مجموع تكلفة الأنشطة المقترحة في المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية إلى 3 531 333 دولارا أمريكيا. ومن هذا المبلغ، تمت الموافقة بالفعل على 2 088 000 دولار أمريكي (بخلاف تكاليف الدعم) في الاجتماع الثاني والسنتين لخطة قطاع الرعاوي ومن المقرر إعادة تخصيص مبلغ 933 000 دولار أمريكي من رصيد الخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين بما يتماشى مع المقرر 15/66 (و). ولذلك، يُطلب مبلغ 510 000 دولار أمريكي كأموال جديدة لتغطية تكاليف وحدة إدارة المشروعات وتمويل إضافي لشركة واحدة في قطاع الرعاوي. وترد تفاصيل الأنشطة وتوزيع التكاليف في الجدول 5.

الجدول 5: تفاصيل الأنشطة وتوزيع التكاليف

أنشطة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	إزالة استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	التمويل المطلوب من الصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي)	التمويل المقرر استخدامه من الرصيد المتبقي من الخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين (دولار أمريكي)
تدابير سياساتية وتنظيمية ومساعدة تقنية لتحسين إجراءات جمع بيانات المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وإدارتها	غير متاح		173,000
إعداد نظام قائم على الويب لرصد الواردات والصادرات	غير متاح	-	38,000
تعزيز قدرات مكتب الجمارك (BOC) ومسؤولي الإنفاذ	غير متاح	-	120,000
تعزيز قدرة هيئة المنطقة الاقتصادية في الفلبين ومناطق التجارة الحرة الأخرى	غير متاح		15,000
وحدة إدارة المشروعات		230,000	
بناء القدرات للوكالات الحكومية وأصحاب المصلحة الآخرين لدعم أنشطة إزالة المواد المستنفدة للأوزون	غير متاح	-	278,500
إدارة المواد المستنفدة للأوزون غير المرغوبة بما في ذلك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية			110,000
أنشطة حملة الإعلام والتنظيف والاتصال	غير متاح	-	113,000
التحقق من الاستهلاك السنوي من قبل استشاري مستقل	غير متاح	-	40,000
مساعدة تقنية لقطاع خدمة التبريد	غير متاح		218,500
استخدامات الهيدروكلوروفلوروكربون-141 كمذيب وفي قطاع الخدمة	غير متاح	-	41,500
تدريب التقنيين وتوفير المعدات	غير متاح	-	177,000
<b>المجموع الفرعي</b>		<b>230,000</b>	<b>933,000</b>
خطة قطاع الرعاوي (الموافق عليها في الاجتماع الثاني والسنتين)		2,088,000*	
تمويل إضافي لخطة قطاع الرعاوي (اليونيدو)		280,000	
<b>المجموع</b>		<b>2,598,000</b>	<b>933,000</b>

\* تمويل موافق عليه في الاجتماع الثاني والسنتين للجنة التنفيذية (المقرر 34/62).

**التعليقات**

33- استعرضت الأمانة المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للفلبين في سياق المبادئ التوجيهية لإعداد خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المقرر 39/54)، ومعايير تمويل إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في قطاع الاستهلاك الموافق عليها في الاجتماع الستين (المقرر 44/60)، والمقررات اللاحقة المتعلقة بخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وخطة أعمال الصندوق المتعدد الأطراف للفترة 2012-2014. واستعرضت الأمانة أيضا المقترح في ضوء المقرر 15/66(و)(3).

34- وأشارت الأمانة إلى أنه في حين تمت الموافقة على أموال إعداد المشروع للاستراتيجية الشاملة لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للبنك الدولي، وأن البنك الدولي قدم خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الحالية بالنيابة عن حكومة الفلبين، فقد تلقت الأمانة رسالة تأييد تشير إلى أن اليونيب سينفذ المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بوصفه الوكالة الرئيسية، وأن البنك الدولي لن يكون مشاركا على الإطلاق في التنفيذ في هذه المرحلة. ولا تعزى الإشارة إلى البنك الدولي في الوثيقة إلا لاتفاق يفيد بأن تتم المناقشات والمفاوضات بشأن الاستراتيجية الشاملة لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية مع كل من البنك الدولي واليونيب، بالنظر إلى أن البنك الدولي قد اضطلع بأعداد الوثيقة المقدمة. كما أنه من المتوخى أن يساعد البنك الدولي واليونيب حكومة الفلبين في المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية.

**نقطة البداية لإجمالي التخفيض في استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية**

35- استرعت الأمانة انتباه البنك الدولي واليونيب إلى أنه عند الموافقة على المشروع الاستثماري لإزالة الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب في قطاع تصنيع الرغاي في الاجتماع الثاني والستين، أحاطت اللجنة التنفيذية علما بأن حكومة الفلبين وافقت على أن يكون خط أساس استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المحدد للامتنال هو نقطة البداية للتخفيضات المجمعة في استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وأشارت التقديرات، في ذلك الوقت، إلى أن خط الأساس قدره 202.4 طن من قدرات استنفاد الأوزون ومحسوب باستخدام متوسط الاستهلاك الفعلي المبلغ عنه لعام 2009 (194.7 طن من قدرات استنفاد الأوزون) والاستهلاك المتوقع لعام 2010 (210.0 طن من قدرات استنفاد الأوزون). وخط الأساس الذي حددته أمانة الأوزون قدره 208.4 طن من قدرات استنفاد الأوزون.

36- وأشارت الفلبين في خطتها لإدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية إلى أن خط الأساس الفعلي قدره 162.3 طن من قدرات استنفاد الأوزون نتيجة التحقق والتدقيق بشكل رسمي من الاستهلاك في سنتي خط الأساس 2009 و2010. ولم تقم حكومة الفلبين بإبلاغ أمانة الأوزون بالتغيير في بيانات الاستهلاك لعامي 2009 و2010.

37- ولأغراض خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للفلبين، وافقت الحكومة على أن تستند نقطة البداية لإجمالي التخفيض في استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية إلى خط الأساس الذي جرى التحقق منه، أي 162.3 طن من قدرات استنفاد الأوزون.

**نظام إصدار التراخيص والحصص**

38- لاحظت الأمانة أنه بالإضافة إلى تنفيذ الخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين إلى جانب الدعم المؤسسي الوطني القوي، فإن الفلبين لديها لوائح صارمة بشأن المواد المستنفدة للأوزون ونظام عامل لإصدار التراخيص. وفي حين أن المفهوم أيضا أن الواردات من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية تخضع حاليا لرقابة من خلال اشتراط الحصول على ترخيص قبل الاستيراد، فلا توجد حتى الآن أي مجموعة من الحصص السنوية الرسمية للواردات من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. واسترعت الأمانة انتباه البنك الدولي واليونيب إلى المقرر 17/63، الذي طلبت فيه اللجنة التنفيذية بالنسبة لجميع طلبات شرائح الاتفاقات المتعددة السنوات المقدمة بعد الاجتماع الثامن والستين، الحصول على تأكيد من الحكومة بوجود نظام وطني قابل للتنفيذ لإصدار التراخيص والحصص للواردات والصادرات من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وأن النظام قادر على ضمان امتثال البلد للجدول الزمني لبروتوكول مونتريال الخاص بإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لمدة هذا الاتفاق. وأبلغت الأمانة بأن وزارة البيئة والموارد الطبيعية أكدت أنه سيتم وضع الحصص بحلول 1 يناير/كانون الثاني 2013. وبالفعل، يطبق نظام مراقبة الواردات من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في عام 2012 على أساس تجريبي. وأكد أيضا أن هذا النظام الحالي لمراقبة الواردات سوف يسهم بطريقة واسعة في ضمان امتثال البلد للجدول الزمني للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المنصوص عليه في بروتوكول مونتريال.

**التقدم المحرز في تنفيذ خطة قطاع الرغاي**

39- عند استعراض التقدم المحرز في تنفيذ خطة قطاع الرغاي، لاحظت الأمانة وجود بعض الصعوبات في تنفيذها، ومن شأن ذلك أن يؤخر التحول الكامل إلى 2013 بدلا من 2012 حسبما كان مقررا في الأصل. وطلبت الأمانة توضيحات بشأن أسباب هذا التأخير وكذلك الحلول المقترحة مع الأخذ في الاعتبار أن تحويل هذا القطاع سيضمن أن يفي البلد بأهداف امتثاله لعامي 2013 و2015. واستجابة لذلك، قُدمت معلومات تفيد بأن السبب الرئيسي للتأخيرات يرجع إلى اختيار التكنولوجيات البديلة التي يتعين اعتمادها. وقد تم تسوية هذه المسألة الآن وتم التوقيع على عقود لتوريد المعدات وتقديم الخدمات اللازمة ويجري تسليم المعدات. كما أشارت اليونيب، بوصفها الوكالة المنفذة الرئيسية للمشروعات، إلى أن خطة قطاع الرغاي من شأنها أن تؤدي إلى ما يكفي من الإزالة بحلول 1 يناير/كانون الثاني 2013 من أجل ضمان الامتثال لتجميد استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وأكدت اليونيب كذلك على أنه سيتم الانتهاء من تحويل شركات الرغاي بحلول نهاية ديسمبر/كانون الأول 2013.

40- كما استرعت الأمانة انتباه اليونيدو إلى إدراج طلب تمويل إضافي (280 000 دولار أمريكي) لشركة واحدة في قطاع الرغاوي، بسبب التغيير الواضح في الملكية. وأشارت إلى أن لدى استعراض التقرير السنوي للشركة (باناسونيك)، بدا أن التمويل المقدم في الاجتماع الثاني والستين والبالغ نسبته 20 في المائة فقط من الشركة كان مناسباً، وطلبت تقديم معلومات إضافية لدعم هذا الطلب. وبعد المزيد من المناقشات، أقر اليونيدو وحكومة الفلبين أنهما لم يتمكنوا من تقديم وثائق إضافية، وبالتالي سحب الطلب.

#### تنفيذ الخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين والصلة بخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

41- استعرضت الأمانة أيضاً خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية إلى جانب خطة العمل المقدمة للرصيد المتبقي من الخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين، بما يتماشى مع المقرر 15/65 (و) (3) و(5). وفي المناقشات مع اليونيب والبنك الدولي وحكومة الفلبين، اتفق على أن الأنشطة التي تم تحديدها في البداية كجزء من الخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين ولكن تناسب بشكل أفضل خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية نظراً لأن النتائج يمكن أن تعيد إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية ستدرج في وثيقة خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وتركز هذه الأنشطة على المراجعات التنظيمية والسياساتية التي يتعين الاضطلاع بها أثناء تنفيذ خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، والعمل مع قطاع الخدمة بشأن التدريب على الممارسات الجيدة، وتوفير معدات لتقنيي الخدمة، فضلاً عن بناء القدرات والتنسيق بين الوكالات لدعم تنفيذ خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية عبر أصحاب المصلحة.

42- وأعربت الأمانة عن بعض القلق إزاء نشاط واحد إضافي يتعلق بإدارة نفايات المواد المستنفدة للأوزون في البلد والذي ورد في هذه الأنشطة، واستقرت عن المشروع المعلق بشأن التخلص من المواد المستنفدة للأوزون للفلبين الذي تمت الموافقة على أموال إعداده، ولكن لم يقدم المشروع حتى الآن لتتظر فيه اللجنة التنفيذية. ورد البنك الدولي واليونيب بأن النشاط الحالي سيبسند إلى النشاط الممول بالفعل في إطار الخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين، وسيركز على بناء القدرات لمرفق الجمع والنقل والتخزين الذي أنشئ خلال الخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين لإدارة المواد الكلوروفلوروكربونية غير المرغوبة والمصادرة وتحويل هذه المواد المصادرة بما فيها المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية إلى المرفق لتخزينها بشكل سليم. وسيقدم مكتب النقل البري لوزارة البيئة والموارد الطبيعية التوجيه لورش الخدمة والجهات المعنية بمناولة المواد المستنفدة للأوزون بشأن استعادة غازات التبريد المشار إليها ونقلها وتخزينها والتخلص منها بطريقة سليمة. وبما أن هذا النشاط كان في الخطة الوطنية الأصلية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين، فقد اعتبر أن إدراجه في خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية أمر إيجابي.

#### أنشطة قطاع الخدمة في خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

43- عند مناقشة أنشطة قطاع الخدمة مقابل تنفيذ الأنشطة المحددة في الخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين المقرر تحويلها إلى خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية على النحو الموضح في الفقرة أعلاه، أعربت الأمانة عن قلقها إزاء كيف ستؤدي هذه الأنشطة إلى خفض معدل نموها وتسهم في تحقيق خطوات التخفيض لعامي 2013 و2015 وفقاً للمقرر 12/62 (ب). وأبلغت الأمانة بأن العمل الأولي سيركز على الأنشطة المتعلقة بتعزيز الإطار التنظيمي والسياساتي عن طريق مواصلة إعداد نظام قائم على الويب لرصد الواردات من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والمواد المستنفدة للأوزون الأخرى، وتدريب موظفي الجمارك في العام الأول. ومن المحتمل أن يؤدي هذا الرصد القوي إلى سد الفجوة الناتجة عن الطلب المتزايد على المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للخدمة. وشددت الوكالات أيضاً على الحاجة إلى تدريب تقنيي التبريد على الممارسات الجيدة لدعم تنقيح مدونة الممارسات الجيدة الذي تظطلع به حالياً الحكومة، وكذلك نظام إصدار الشهادات القائم بالفعل لتقنيي التبريد الذي وضع من خلال الخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين.

44- وأشارت الأمانة إلى أنه تم استخدام الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب أيضاً للغسيل بالتدفق أثناء الخدمة، وسألت ما إذا كان تم النظر في خيار الإزالة الكاملة للهيدروكلوروفلوروكربون-141ب (بما في ذلك الغسيل بالتدفق الذي يؤدي إلى انبعاثات عالية) عند وضع الاستراتيجية الشاملة. ووفقاً للبنك الدولي، بناء على مناقشات أولية مع هذه الصناعة، فإن فرق السعر بين الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب والبدائل كبير جداً والإزالة الكاملة الآن ستضع عبئاً بدون داع على الصناعة. ولذلك قررت الحكومة مراقبة الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب عن طريق تدابير سياساتية خلال هذه الفترة لإتاحة ما يكفي من الوقت للبدائل الرخيصة الأخرى كي تخترق السوق. وبالإضافة إلى ذلك، فإنها ستحدد أيضاً البدائل المحتملة للهيدروكلوروفلوروكربون-141ب لغسيل دوائر التبريد بالتدفق.

45- ونتيجة لهذه المناقشات، اتفق على تنفيذ الأنشطة المدرجة في الجدول 5 كجزء من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، وتغطية هذه الأنشطة من رصيد التمويل بموجب الخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين.

#### التكلفة الإجمالية لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

46- تبلغ التكلفة الإجمالية للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية 251 000 3 دولار أمريكي. ومن هذا المبلغ، تمت الموافقة بالفعل على مبلغ 2 088 000 دولار أمريكي في الاجتماع الثاني والستين لخطة قطاع الرغاوي، وسيتم إعادة تخصيص مبلغ 933 000 دولار أمريكي من رصيد الخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين. وتبلغ قيمة طلب التمويل الجديد 230 000 دولار أمريكي لوحدة إدارة المشروعات، بعد أن سحبت اليونيدو طلب تمويل إضافي لقطاع الرغاوي.

47- وتشكل الإزالة من الأنشطة في قطاع الرغاوي (40 طنا من قدرات استنفاد الأوزون) تخفيضا يزيد عن 19 في المائة من خط الأساس المحدد (208.4 طن من قدرات استنفاد الأوزون) للفلبين (أو 24.6 في المائة من نقطة البداية البالغة 162.3 طن من قدرات استنفاد الأوزون). ولفتت الأمانة انتباه الوكالات المنفذة إلى الإزالة التي سيتم تحقيقها في المرحلة الأولى مقارنة بالأنشطة الإضافية التي سيضطلع بها لقطاع الخدمة وإن كان ذلك بتمويل من رصيد الخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين. وسلمت الوكالات بأنه في حين أن الكمية الطنية المرتبطة بقطاع الرغاوي عالية إلى حد ما، فإن تنفيذ الأنشطة المقترحة سيجري باستخدام التمويل الموافق عليه بالفعل من قبل، وأن طلب التمويل الجديد هو لوحدة إدارة المشروعات فقط. ولذلك شددت على أنه لا ينبغي ربط أي كمية طنية بالمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية.

تقديرات الأثر على المناخ التي حسبها البلد في خطته لإدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

48- حسبما هو مبين في الوثيقة UNEP/Oz.L.Pro/ExCom/62/45/Add.1، فإن تنفيذ خطة قطاع الرغاوي من خلال إدخال تكنولوجيات الهيدروكربونات وفورمات الميثيل سيؤدي إلى تجنب انبعاثات إلى الغلاف الجوي قدرها 257 422 طنا من مكافئ ثاني أكسيد الكربون على النحو المبين في الجدول 6 أدناه (يستند هذا الحساب إلى قيم إمكانية الاحترار العالمي لعوامل النسخ من الهيدروكربونات وفورمات الميثيل ومستوى استهلاكهما قبل وبعد التحويل).

### الجدول 6: الأثر على المناخ

المادة	إمكانية الاحترار العالمي	طن متري في السنة	مكافئ ثاني أكسيد الكربون (طن متري في السنة)
قبل التحويل			
الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب	713	364.4	259,817
بعد التحويل			
الهيدروكربونات	25	94.1	2,353
ثاني أكسيد الكربون الحرج جدا	1	42.4	42
المجموع بعد التعديل			2,395
صافي الأثر			(257,422)

49- ومن شأن أنشطة المساعدة المقترحة في قطاع الخدمة، والتي تشمل تدريب التقنيين على الممارسات الجيدة، وتحسين احتواء غازات التبريد ومكافحة التسرب، وإنفاذ حصص استيراد المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، أن تقلل كمية الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب المستخدم لخدمة التبريد. وكل كيلوغرام لا ينبعث من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 نتيجة ممارسات التبريد الأفضل يحقق وفورات تقدر بنحو 1.8 طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون. وتشير الأنشطة المقررة في الفلبين، وخاصة جهودها الرامية إلى تحسين ممارسات الخدمة واسترداد وإعادة استخدام غازات التبريد إلى أن تنفيذ خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية سيقلل انبعاث غازات التبريد إلى الغلاف الجوي مما سيؤدي بالتالي إلى منافع للمناخ. غير أنه لا يمكن في هذا الوقت إجراء تقدير كمي أكثر دقة للأثر على المناخ. ويمكن تحديد الأثر من خلال تقييم تقارير التنفيذ عن طريق جملة أمور من بينها مقارنة مستويات غازات التبريد المستخدمة سنويا منذ بداية تنفيذ خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، وكميات غازات التبريد التي أبلغ عن استردادها وإعادة تدويرها، وعدد التقنيين المدربين والمعدات القائمة على الهيدروكلوروفلوروكربون-22 التي أعيد تهيئتها. كما يمكن تحقيق منافع إضافية عن طريق الاستعاضة عن استخدام الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب في الغسيل بالندفج بمواد تنظيف بديلة.

### التمويل المشترك

50- استجابة للمقرر 39/54(ح) بشأن الحوافز المالية المحتملة والفرص المتاحة للحصول على موارد إضافية لتحقيق أقصى قدر من المنافع البيئية من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية عملا بالفقرة 11(ب) من المقرر 6/19 الصادر عن الاجتماع التاسع عشر للأطراف، أشارت حكومة الفلبين إلى أنه سيتم تناول فرص التمويل المشترك المتعلقة بكفاءة الطاقة في قطاعي التبريد وتكييف الهواء في المرحلة الثانية.

### خطة أعمال الصندوق المتعدد الأطراف للفترة 2012-2014

51- يطلب اليونيب 230 000 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة لتنفيذ المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية ولا تتضمن خطة أعمال الفترة 2012-2014 أي أموال مخصصة لليونيب لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للفلبين. ويعزى ذلك إلى أن المرحلة الأولى كانت مقررة في وقت سابق عندما كان البنك الدولي ينفذ الخطة، إلا أن الحكومة طلبت تغيير الوكالات المنفذة.

### مشروع الاتفاق

52- يرد مشروع اتفاق بين حكومة الفلبين واللجنة التنفيذية لإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في المرفق الأول بهذه الوثيقة.

في ضوء المعلومات المقدمة، قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تنتظر في:

- (أ) الموافقة، من حيث المبدأ، على المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للفلبين للفترة 2012 إلى 2015 وذلك لخفض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بنسبة 10 في المائة عن خط الأساس، بمبلغ 230 000 دولار أمريكي، زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 29 900 دولار أمريكي للفلبين، والإشارة إلى أنه تمت الموافقة بالفعل على مشروع التخلص من 40 طناً من قدرات استنفاد الأوزون من الهيدروكلوروفلوروكربون-141 المستخدم في البوليولات لقطاع الرغاوي، بمبلغ قدره 2 088 000 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 132 799 دولاراً أمريكياً لليونيدو، و41 256 دولاراً أمريكياً لليابان، في الاجتماع الثاني والستين للجنة التنفيذية وأنه أدرج في وقت لاحق في المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية؛
- (ب) ملاحظة أنه بالمبالغ المشار إليها في الفقرة (أ) أعلاه، فإن إجمالي التمويل للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للفلبين يصل إلى 2 318 000 دولار أمريكي، زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 203 955 دولاراً أمريكياً؛
- (ج) ملاحظة أن حكومة البلد وافقت على أن يكون خط الأساس قدره 162.3 طن من قدرات استنفاد الأوزون، وقد تم حسابه باستخدام الاستهلاك الفعلي البالغ 159.16 و165.43 طن من قدرات استنفاد الأوزون المبلغ عنهما لعامي 2009 و2010، بموجب مسح أجري في إطار خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في البلد؛
- (د) الإشارة إلى أنه تمت الموافقة على خصم 40 طناً من قدرات استنفاد الأوزون من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية من نقطة البداية لخفض الاستهلاك الكلي المستخدم من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للمشروع في الاجتماع الثاني والستين لتنفيذ المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية؛
- (هـ) ملاحظة أن حكومة الفلبين قد التزمت بحظر استيراد الهيدروكلوروفلوروكربون-141 المستخدم للرغاوي، وحظر استيراد الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المستخدم لتصنيع أجهزة تكييف الهواء المنزلية بحلول 1 يناير/كانون الثاني 2013؛
- (و) الموافقة على الاتفاق بين حكومة الفلبين واللجنة التنفيذية لتخفيض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، على النحو الوارد في المرفق الأول بهذه الوثيقة؛
- (ز) مطالبة أمانة الصندوق، في حال تعديل الاستهلاك الأساسي للفلبين استناداً إلى بيانات المادة 7 المنقحة، بتحديث التذييل ألف-2 من الاتفاق ليشمل الأرقام المنقحة لخط الأساس بعد الموافقة عليها من قبل الأطراف بروتوكول مونتريال؛
- (ح) الموافقة على الشريحة الأولى من المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للفلبين، وخطة التنفيذ ذات الصلة، بمبلغ 207 000 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 26 910 دولاراً أمريكياً للفلبين؛
- (ط) ملاحظة إعادة تخصيص التمويل المتبقي من الخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية البالغ 933 000 دولار أمريكي، زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 121 290 دولاراً أمريكياً للفلبين، على النحو المنفق عليه مع حكومة الفلبين بما يتماشى مع خطة التنفيذ المقدمة.

-----

## المرفق الأول

## مشروع اتفاق بين حكومة الفلبين واللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف بشأن تخفيض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

- 1- يمثل هذا الاتفاق التفاهم بين حكومة الفلبين ("البلد") واللجنة التنفيذية فيما يتعلق بإجراء تخفيض في الاستعمال المراقب للمواد المستنفدة للأوزون المحددة في التذييل 1- ألف ("المواد") إلى كمية ثابتة قدرها 146.07 من أطنان قدرات استنفاد الأوزون بحلول 1 يناير / كانون الثاني 2015 بما يتماشى مع الجداول الزمنية لبروتوكول مونتريال.
- 2- يوافق البلد على الالتزام بحدود الاستهلاك السنوي للمواد على النحو المبين في الصف الأفقي 1-2 من التذييل 2- ألف ("الأهداف والتمويل") فضلاً عن الجدول الزمني للتخفيض ببروتوكول مونتريال لجميع المواد المشار إليها في التذييل 1-ألف. ويقبل البلد أنه، بقوله هذا الاتفاق ورفاء اللجنة التنفيذية بتعهداتها بالتمويل المحددة في الفقرة 3، يفقد الحق في طلب أو تلقي مزيد من التمويل من الصندوق المتعدد الأطراف بالنسبة لأي استهلاك للمواد يتجاوز المستوى المحدد في الصف الأفقي 1-2 من التذييل 2-ألف باعتباره الخطوة النهائية في التخفيضات بموجب هذا الاتفاق لجميع المواد المستنفدة للأوزون المحددة في التذييل 1-ألف، وفيما يتعلق بأي استهلاك يتجاوز المستوى المحدد لكل مادة في الصف الأفقي 4-1-3 (الاستهلاك المؤهل المتبقي) من كل من المواد.
- 3- رهناً بامتنال البلد لالتزاماته المحددة في هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية، من حيث المبدأ، على توفير التمويل المحدد في الصف الأفقي 3-1 من التذييل 2- ألف للبلد. وستوفر اللجنة التنفيذية هذا التمويل، من حيث المبدأ، في اجتماعات اللجنة التنفيذية المحددة في التذييل 3- ألف ("جدول زمني للموافقة على التمويل").
- 4- وفقاً للفقرة الفرعية 5(ب) من هذا الاتفاق، سوف يقلل البلد إجراء تحقق مستقل من تحقيق حدود الاستهلاك المذكورة للمواد كما يأتي في الصف 2.1 من التذييل 2-ألف من هذا الاتفاق. وسيجرى التحقيق المشار إليه أعلاه بتكليف من الوكالة الثانية أو المنفذة المعنية.
- 5- ستمتنع اللجنة التنفيذية عن تقديم التمويل وفقاً للجدول الزمني للموافقة على التمويل في حالة عدم وفاء البلد بالشروط التالية قبل 60 يوماً من اجتماع اللجنة التنفيذية المحدد في الجدول الزمني للموافقة على التمويل:
- (أ) أن يكون البلد قد حقق الأهداف المحددة لجميع السنوات المعنية. والسنوات المعنية هي جميع السنوات منذ السنة التي تمت فيها الموافقة على خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وتستنثى السنوات التي يوجد فيها التزام بالإبلاغ ببيانات البرامج القطرية في تاريخ انعقاد اجتماع اللجنة التنفيذية الذي يقدم فيه طلب التمويل؛
- (ب) أن يتم التحقق بشكل مستقل من تحقيق هذه الأهداف، إلا إذا قررت اللجنة التنفيذية أن هذا التحقق غير مطلوب؛
- (ج) أن يكون البلد قد قدم تقارير التنفيذ السنوية على هيئة التذييل 4-ألف ("شكل تقارير وخطط التنفيذ") تغطي كل سنة من السنوات التقويمية السابقة، وتشير إلى أنه قد حقق مستوى متقدم من التنفيذ للأنشطة التي شرع فيها في الشرائح الموافق عليها سابقاً وأن معدل صرف التمويل متاح من الشريحة الموافق عليها سابقاً يزيد عن 20 في المائة وأن الشرائح الأخرى الموافق عليها قد صرفت بالكامل؛
- (د) أن يكون البلد قد قدم خطة تنفيذ سنوية على هيئة التذييل 4- ألف تغطي كل سنة تقويمية حتى نهاية السنة التي يُطلب فيها تمويل الشريحة التالية بمقتضى الجدول الزمني للتمويل، أو حتى موعد اكتمال جميع الأنشطة الواردة فيه في حالة الشريحة الأخيرة وأن يكون قد حصل على موافقة اللجنة التنفيذية على هذه الخطة.
- 6- سوف يضمن البلد إجراء رصد دقيق لأنشطته بمقتضى هذا الاتفاق. وسوف ترصد المؤسسات المحددة في التذييل 5- ألف ("مؤسسات الرصد والأدوار") وتبلغ عن تنفيذ الأنشطة التي تتضمنها خطط التنفيذ السنوية السابقة وفقاً لأدوارها ومسؤولياتها المحددة في التذييل 5-ألف. وسيخضع هذا الرصد أيضاً للتحقق المستقل على النحو المبين في الفقرة 4 أعلاه.

7- وتوافق اللجنة التنفيذية على أن تكون لدى البلد مرونة في إعادة تخصيص المبالغ الموافق عليها، أو جزء من هذه المبالغ وفقاً لتغير الظروف، من أجل تحقيق أسلس خفض في الاستهلاك وإزالة للمواد المحددة في التذييل 1-ألف:

(أ) إعادات التخصيص المصنفة كتعديلات رئيسية يجب أن تُوثق مسبقاً إما في خطة تنفيذ سنوية مقدمة حسبما هو متوقع في الفقرة الفرعية 5 (د) أعلاه أو كتفويض لخطة تنفيذ سنوية قائمة تقدم ثمانية أسابيع قبل أي اجتماع للجنة التنفيذية للموافقة عليها. وتعلق التغييرات الرئيسية بما يلي:

- (1) المسائل التي يمكن أن تتعلق بقواعد أو سياسات الصندوق المتعدد الأطراف؛
  - (2) التغييرات التي تؤدي إلى تعديل أي شرط من شروط هذا الاتفاق؛
  - (3) التغييرات في المستويات السنوية للتمويل المخصص لفرادى الوكالات الثنائية أو المنفذة لمختلف الشرائح؛
  - (4) تقديم تمويل إلى البرامج أو الأنشطة غير المدرجة في خطة التنفيذ السنوية المعتمدة الحالية، أو إزالة أي نشاط من خطة التنفيذ السنوية، تزيد تكاليفه عن 30 في المائة من مجموع تكاليف آخر شريحة موافق عليها؛
- (ب) إعادات التخصيص غير المصنفة كتعديلات رئيسية، فيمكن إدماجها في خطة التنفيذ السنوية الموافق عليها، والتي تكون عندئذ قيد التنفيذ، ويتم إبلاغ اللجنة التنفيذية بشأنها في تقرير التنفيذ السنوي اللاحق؛
- (ج) إذا قرر البلد أثناء تنفيذ الاتفاق إدخال تكنولوجيا بديلة غير تلك المقترحة في خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها، فإن ذلك يتطلب موافقة اللجنة التنفيذية كجزء من خطة التنفيذ السنوية أو مراجعة الخطة الموافق عليها. وعلى أي تقديم لطلب تغيير التكنولوجيا أن يحدد التكاليف الإضافية المرتبطة به، والأثر المحتمل على المناخ، وأي اختلافات في أطنان قدرات استنفاد الأوزون مقرر إزالتها حسبما ينطبق الأمر. ويوافق البلد على أن الوفورات المحتملة في التكاليف الإضافية المتصلة بتغيير التكنولوجيا ستخفض مستوى التمويل الشامل بموجب هذا الاتفاق وفقاً لذلك؛
- (د) إذا وجد أن أي شركة يتعين تحويلها إلى تكنولوجيا غير المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية ومدرجة في خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها غير مؤهلة بموجب المبادئ التوجيهية للصندوق المتعدد الأطراف (أي بسبب الملكية الأجنبية أو الموعد النهائي للإنشاء بعد 21 سبتمبر/أيلول 2007)، فلن تحصل على المساعدة. وستبلغ هذه المعلومات إلى اللجنة التنفيذية كجزء من خطة التنفيذ السنوية؛
- (هـ) سوف تعاد أي مبالغ متبقية إلى الصندوق المتعدد الأطراف لدى الانتهاء من الشريحة الأخيرة المتوقعة بموجب هذا الاتفاق.

8- سوف يُولى الاهتمام على وجه التحديد لتنفيذ الأنشطة في القطاع الفرعي لخدمات التبريد، وبصفة خاصة لما يلي:

- (أ) أن يستعمل البلد المرونة المتاحة بموجب هذا الاتفاق لمعالجة الاحتياجات الخاصة التي قد تطرأ خلال تنفيذ المشروع؛
- (ب) أن يأخذ البلد والوكالات الثنائية والمنفذة المعنية بعين الاعتبار الكامل الشروط الواردة بالمقررين 100/41 و6/49 خلال تنفيذ الخطة.

9- يوافق البلد على تحمل المسؤولية الشاملة عن إدارة وتنفيذ هذا الاتفاق وعن كافة الأنشطة التي يقوم بها أو التي يُضطلع بها نيابة عنه من أجل الوفاء بالالتزامات بموجب هذا الاتفاق. وقد وافق اليونيب على أن يكون الوكالة المنفذة الرئيسية ("الوكالة المنفذة الرئيسية") ووافقت اليونيدو واليابان على أن تكونا الوكالتان المنفذتان المتعاونتان (الوكالة المنفذة المتعاونة) تحت إشراف اليونيب فيما يتعلق بأنشطة البلد بموجب هذا الاتفاق. ويُوافق البلد على عمليات التقييم الدورية التي قد تُجرى في إطار برامج أعمال الرصد والتقييم التابعة للصندوق المتعدد الأطراف أو في إطار برنامج التقييم التابع لأي من الوكالات المنفذة المشتركة في هذا الاتفاق.

10- ستكون الوكالة المنفذة الرئيسية مسؤولة عن ضمان التخطيط المنسق لجميع الأنشطة وتنفيذها والإبلاغ عنها بموجب هذا الاتفاق، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر التحقق المستقل وفقاً للفقرة الفرعية 5 (ب). وتشمل هذه المسؤولية ضرورة التنسيق مع الوكالة المنفذة المتعاونة لضمان التوقيت والتتابع الملائمين للأنشطة في التنفيذ. وستقوم الوكالة المنفذة المتعاونة بدعم الوكالة المنفذة الرئيسية عن طريق تنفيذ الأنشطة المنصوص عليها في قائمة التذييل 6-ب في إطار التنسيق الشامل من جانب الوكالة المنفذة الرئيسية. وقد توصلت الوكالة المنفذة الرئيسية والوكالة المنفذة المتعاونة إلى توافق في الآراء بشأن الترتيبات بين الوكالتين المتعلقة بالتخطيط والإبلاغ والمسؤوليات الداخلة في إطار هذا الاتفاق تيسيراً لتنفيذ الخطة بشكل منسق، بما في ذلك عقد اجتماعات منتظمة للتنسيق. وتوافق اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ، على تزويد الوكالة المنفذة الرئيسية والوكالة المنفذة المتعاونة بالرسوم المبيّنة في الصفيين الأفقيين 2-2 و 2-4 من التذييل 2-ألف.

11- في حال عدم تمكّن البلد، لأي سبب من الأسباب، من تحقيق الأهداف المتعلقة بإزالة المواد المحددة في الصف الأفقي 1-2 من التذييل 2-ألف، أو عجزه على أي وجه آخر عن الامتثال لهذا الاتفاق، فعندئذ يقبل البلد بأنه لن يحقّ له الحصول على التمويل وفقاً لجدول الموافقة على التمويل. ويحق للجنة التنفيذية، حسب تقديرها، أن تعيد التمويل إلى وضعه وفقاً لجدول زمني منقح للموافقة على التمويل تحدده اللجنة التنفيذية بعد أن يبرهن البلد على وفائه بكافة التزاماته التي كان من المقرر أن تتحقق قبل تسلم شريحة التمويل التالية في إطار جدول الموافقة على التمويل. ويعترف البلد بأنه يجوز للجنة التنفيذية أن تخفض قيمة التمويل بالقيمة المحددة في التذييل 7- ألف ("تخفيضات في التمويل بسبب عدم الامتثال")، عن كلّ كيلو غرام من تخفيضات الاستهلاك غير المُنجزة في أي سنة من السنوات، مقدرة بأطنان قدرات استنفاد الأوزون. وسوف تناقش اللجنة التنفيذية كل حالة من حالات عدم امتثال البلد لهذا الاتفاق على حدة، وتتخذ إزاءها القرارات ذات الصلة. وبعد اتخاذ هذه القرارات، لن تشكل الحالة المعنية عائقاً أمام الشرائح المقبلة وفقاً للفقرة 5 أعلاه.

12- لن تخضع عناصر تمويل هذا الاتفاق للتعديل على أساس أي قرار للجنة التنفيذية في المستقبل قد يؤثر على تمويل أية مشروعات أخرى في قطاعات الاستهلاك أو أي أنشطة أخرى ذات صلة في البلد.

13- سوف يستجيب البلد لأي طلب معقول من اللجنة التنفيذية، الوكالة المنفذة الرئيسية [والوكالة المنفذة المتعاونة] لتيسير تنفيذ هذا الاتفاق. وبنوع خاص عليه أن يتيح للوكالة المنفذة الرئيسية [والوكالة المنفذة المتعاونة] الاطلاع على المعلومات الضرورية للتحقق من الامتثال لهذا الاتفاق.

14- يتم إنجاز خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والاتفاق المقترن بها في نهاية السنة التالية لآخر سنة يحدد فيها حد أقصى مسموح به لإجمالي الاستهلاك في التذييل 2-ألف. وفي حالة بقاء أنشطة معلقة جرى التنبؤ بها في الخطة والتتبعات التالية عليها وفقاً للفقرة الفرعية 5(د) والفقرة 7، فسيُرجأ إتمامها حتى نهاية السنة المالية لتنفيذ الأنشطة المتبقية. وتستمر أنشطة الإبلاغ المنصوص عليها في الفقرات الفرعية 1(أ) و 1(ب) و 1(د) و 1(هـ) من التذييل 4-ألف إلى حين إتمامها إلا إذا حددت اللجنة التنفيذية خلاف ذلك.

15- تنفذ جميع الشروط المحددة في هذا الاتفاق حصراً ضمن سياق بروتوكول مونتريال وعلى النحو المبين في هذا الاتفاق. وكافة المصطلحات المستعملة في هذا الاتفاق لها المعنى المنسوب إليها في البروتوكول، ما لم تحدد اللجنة التنفيذية غير ذلك.

## تذييلات

التذييل 1- ألف: المواد

المادة	المرفق	المجموعة	نقطة البدء لإجمالي التخفيضات في الاستهلاك (بأطنان قدرات استنفاد الأوزون)
الهيدروكلوروفلوروكربون-22	جيم	الأولى	109.7
الهيدروكلوروفلوروكربون-123			1.5
الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب			51.1
المجموع			162.3



## التذييل 2- ألف: الأهداف والتمويل

الصف	المفردات	2010	2012	2013	2014	2015	المجموع
1-1	جدول تخفيضات بروتوكول مونتريال لمواد المرفق جيم، المجموعة الأولى (أطنان قدرات استهلاك الأوزون)	غير متاح	غير متاح	208.4	208.4	187.56	غير متاح
2-1	الحد الأقصى المسموح به لاستهلاك الكلبي من مواد المرفق جيم، المجموعة الأولى (أطنان قدرات استهلاك الأوزون)	غير متاح	غير متاح	162.3	162.3	146.07	غير متاح
1-2	التمويل المتفق عليه للوكالة المنفذة الرئيسية (اليونيب) (دولار أمريكي)	0	207,000	0	0	23,000	230,000
2-2	تكاليف دعم الوكالة المنفذة الرئيسية (دولار أمريكي)	0	26,910	0	0	2,990	29,900
3-2	التمويل الموافق عليه للوكالة المنفذة المتعاونة (اليونيب) (دولار أمريكي)	1,770,650	0	0	0	0	1,770,650
4-2	تكاليف دعم الوكالة المنفذة المتعاونة (دولار أمريكي)	132,799	0	0	0	0	132,799
5-2	التمويل الموافق عليه للوكالة المنفذة المتعاونة (اليابان) (دولار أمريكي)	317,350	0	0	0	0	317,350
6-2	تكاليف دعم الوكالة المنفذة المتعاونة (دولار أمريكي)	41,256	0	0	0	0	41,256
1-3	مجموع التمويل المتفق عليه (دولار أمريكي)	2,088,000	207,000	0	0	23,000	2,318,000
2-3	مجموع تكاليف الدعم (دولار أمريكي)	174,055	26,910	0	0	2,990	203,955
3-3	مجموع التكاليف المتفق عليها (دولار أمريكي)	2,262,055	233,910	0	0	25,990	2,521,955
1-1-4	مجموع الإزالة من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المتفق على تحقيقها بموجب هذا الاتفاق (أطنان قدرات استهلاك الأوزون)	0	0	0	0	0	0
2-1-4	إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون-22 التي يتعين تحقيقها في مشروعات سابقة موافق عليها (أطنان قدرات استهلاك الأوزون)	0	0	0	0	0	0
3-1-4	الاستهلاك المؤهل المتبقي من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 (أطنان قدرات استهلاك الأوزون)	109.7	0	0	0	0	109.7
1-2-4	مجموع الإزالة من الهيدروكلوروفلوروكربون-123 المتفق على تحقيقها بموجب هذا الاتفاق (أطنان قدرات استهلاك الأوزون)	0	0	0	0	0	0
2-2-4	إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون-123 التي يتعين تحقيقها في مشروعات سابقة موافق عليها (أطنان قدرات استهلاك الأوزون)	0	0	0	0	0	0
3-2-4	الاستهلاك المؤهل المتبقي من الهيدروكلوروفلوروكربون-123 (أطنان قدرات استهلاك الأوزون)	1.5	0	0	0	0	1.5
1-3-4	مجموع الإزالة من الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب المتفق على تحقيقها بموجب هذا الاتفاق (أطنان قدرات استهلاك الأوزون)	0	0	0	0	0	0
2-3-4	إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب التي يتعين تحقيقها في مشروعات سابقة موافق عليها (أطنان قدرات استهلاك الأوزون)	40	0	0	0	0	40
3-3-4	الاستهلاك المؤهل المتبقي من الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب (أطنان قدرات استهلاك الأوزون)	11.1	0	0	0	0	11.1

## التذييل 3- ألف: الجدول الزمني للموافقة على التمويل

1. سيجري النظر في تمويل الشرائح المقبلة للموافقة عليه في موعد ليس قبل الاجتماع الثاني في السنة المحددة في التذييل 2-ألف.

## التذييل 4- ألف: شكل تقارير وخطط التنفيذ

1 سوف يتألف تقرير التنفيذ و خطة التنفيذ لطلب كل شريحة من خمسة أجزاء:

(أ) تقرير مسرود، بشأن التقدم المحرز منذ الموافقة على الشريحة السابقة، وتعليق على حالة البلد فيما يتعلق بإزالة المواد، وكيفية إسهام مختلف النشاطات فيها، وكيفية ارتباط بعضها ببعض. وينبغي أن يسلط التقرير الضوء كذلك على الإنجازات والخبرات والتحديات المرتبطة بمختلف النشاطات المدرجة في الخطة، وأن يعلق على التغييرات التي تطرأ على الظروف في البلد، وأن يقدم غير ذلك من المعلومات ذات الصلة. وينبغي أن يشمل التقرير أيضا على معلومات عن أي تغييرات مقارنة بخطة الشريحة السابق تقديمها، كحالات التأخير، وحالات استخدام المرونة في إعادة تخصيص المبالغ خلال تنفيذ الشريحة، على النحو المنصوص عليه في الفقرة 7 من هذا الاتفاق، أو غير ذلك من التغييرات، وأن يقدم مبررات حدوثها. وسيغطي التقرير المسرود جميع السنوات ذات الصلة المحددة في الفقرة الفرعية 5(أ) من الاتفاق، ويمكن بالإضافة إلى ذلك أن يشمل أيضا معلومات عن الأنشطة في السنة الحالية؛

- (ب) تقرير للتحقق من نتائج خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية واستهلاك المواد المشار إليها في التذييل 1-ألف، كما هو مبين في الفقرة الفرعية 5(ب) من الاتفاق. وما لم تقرر اللجنة التنفيذية خلاف ذلك، يتعين تقديم هذا التحقق مع كل طلب خاص بشريحة من الشرائح ويتعين أن يقدم التحقق من الاستهلاك لجميع السنوات ذات الصلة على النحو المحدد في الفقرة الفرعية 5(أ) من الاتفاق التي لم تشر اللجنة إلى تسلم تقرير تحقق عنها؛
- (ج) وصف خطي للنشاطات التي سبُططع بها حتى نهاية السنة المزمعة لتقديم طلب الشريحة التالية، مع إبراز الترابط بين الأنشطة ومع أخذ التجارب المكتسبة والتقدم المحرز في تنفيذ الشرائح السابقة بعين الاعتبار؛ وستقدم البيانات الواردة في الخطة حسب السنة التقويمية. وينبغي أن يتضمن الوصف أيضا الإشارة إلى الخطة الشاملة والتقدم المحرز، فضلا عن أي تغييرات ممكنة من المنظور أن تطرأ على الخطة الشاملة. وينبغي أن يغطي هذا الوصف السنوات المحددة في الفقرة الفرعية 5(د) من الاتفاق. كما ينبغي أن يحدد الوصف بالتفصيل التغييرات التي أدخلت على الخطة الشاملة وأن يقدم تفسيراً لها. ويمكن تقديم وصف الأنشطة المستقبلية كجزء من نفس الوثيقة بوصفه التقرير السردى بموجب الفقرة الفرعية (ب) أعلاه؛
- (د) مجموعة من المعلومات الكمية الخاصة بجميع تقارير التنفيذ السنوية وخطط التنفيذ السنوية المقدمة من خلال قاعدة بيانات على الإنترنت. وستعدل هذه المعلومات الكمية، التي يتعين تقديمها حسب السنة التقويمية مع كل طلب شريحة، كلا من السرود والوصف الخاص بالتقرير (انظر الفقرة الفرعية 1(أ) أعلاه) والخطة (انظر الفقرة الفرعية 1(ج) أعلاه)، وخطة التنفيذ السنوية وأي تغييرات في الخطة الشاملة، وستغطي نفس الفترات الزمنية والنشاطات؛
- (هـ) موجز تنفيذي من حوالي خمس فقرات، يلخص الفقرات الفرعية من 1(أ) إلى 1(د) أعلاه.

#### التذييل 5- ألف: مؤسسات الرصد والأدوار المتعلقة به

- 1- سيقوم مكتب الأوزون في الفلبين التابع لوزارة البيئة والموارد الطبيعية، بمساعدة من وحدة إدارة برنامج خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، بسن لوائح وسياسات الواردات من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وتحسين عمليات جمع البيانات، بما يشمل ودون أن يقتصر على:
- (أ) سن لوائح لمنع الواردات السائبة من الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب المخصص لاستخدامه في قطاع الرغاي وحظر استخدام الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب في تصنيع الرغاي وحظر استيراد البوليلولات سابقة الخلط التي تحتوي على الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب؛
- (ب) سن لوائح لضمان عدم بناء مرافق تصنيع جديدة تستخدم المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية أو توسيع مرافق التصنيع القائمة؛
- (ج) التعاون مع وزارة التجارة والصناعة ومكتب الجمارك لوضع وتنفيذ نظام حصص لاستيراد المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية؛
- (د) استعراض طلبات الحصول على تراخيص للواردات/الصادرات السنوية من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وإصدارها؛
- (هـ) وضع حصص الاستيراد السنوية للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية ونشرها للفترة 2012 إلى 2015؛
- (و) الإبلاغ عن حوادث الواردات غير المشروعة من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية؛
- (ز) إعداد نظام أفضل لإدارة البيانات لتتبع الإبلاغ عن استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية من جانب الشركات؛
- (ح) إجراء عمليات ترويجية مع الشركات لتحسين تقديم البيانات وتنفيذ إجراءات إدخال البيانات ومراقبة الجودة للفترة 2013-2014؛
- (ط) ضمان الاضطلاع بالتحقق المستقل السنوي من بيانات استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المبلغ عنها بموجب المادة 7.

- 2- لتيسير تنفيذ المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، ستضطلع وحدة إدارة المشروعات ذات الصلة بهذه الخطة بالأنشطة التالية بالتعاون مع مكتب الأوزون في الفلبين أو تحت إشرافه:

- (أ) العمل مع الوكالة المنفذة الرئيسية لتوفير التدريب والمساعدة التقنية ونشر المعلومات لرفع الوعي بمسألة تقييد زيادة استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون-141 ب في تطبيقات الغسيل بالتدفق لأجهزة التكييف والتطبيقات المستخدم فيها كمذيب في الصناعات الأخرى وجدوى تكاليف البدائل المتاحة؛
- (ب) العمل مع الوكالة المنفذة المتعاونة لتنفيذ الأنشطة المحددة في خطة قطاع الرغاي؛
- (ج) إعداد خطط تنفيذ وتقارير مرحلية بشأن تنفيذ خطة إدارة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والتقارير الأخرى المطلوبة من مكتب الأوزون في الفلبين واللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف وبالتنسيق مع الوكالة المنفذة الرئيسية؛
- (د) القيام بمراجعات للسلامة ومراجعات تقنية لجميع الأنشطة ذات الصلة المضطلع بها بموجب هذه الخطة.

### التذييل 6- ألف: دور الوكالة المنفذة الرئيسية

- 1 ستكون الوكالة الرئيسية مسؤولة عن مجموعة من الأنشطة، يمكن تحديدها بشكل أكبر في وثيقة المشروع ولكنها تشمل على الأقل ما يلي:
- (أ) ضمان التحقق من الأداء والتحقق المالي بمقتضى هذا الاتفاق والإجراءات والمتطلبات الداخلية الخاصة به، على النحو المبين في خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الخاصة بالبلد؛
- (ب) مساعدة البلد في إعداد خطط التنفيذ والتقارير اللاحقة على النحو المبين في التذييل 4-ألف؛
- (ج) تقديم تحقق إلى اللجنة التنفيذية من أن الأهداف قد تحققت وأن الأنشطة السنوية المرتبطة بها قد أكملت على النحو المبين في خطة التنفيذ بما يتماشى مع التذييل 4-ألف؛
- (د) التأكد من أخذ التجارب المكتسبة والتقدم المحرز بعين الاعتبار في استكمالات الخطة الشاملة وفي خطط التنفيذ السنوية المقبلة تمشيا مع الفقرتين الفرعيتين 1(ج) و1(د) من التذييل 4-ألف؛
- (هـ) الوفاء بمتطلبات الإبلاغ الخاصة بتقارير التنفيذ السنوية وخطط التنفيذ السنوية والخطة الشاملة على النحو المحدد في التذييل 4-ألف لتقديمها إلى اللجنة التنفيذية. وتشتمل متطلبات الإبلاغ على تقديم تقارير عن النشاطات التي تضطلع بها الوكالة المنفذة المتعاونة؛
- (و) ضمان تنفيذ الخبراء التقنيين المستقلين المؤهلين للمراجعات التقنية التي تعهدت بها الوكالة المنفذة الرئيسية؛
- (ز) إجراء مهام الإشراف المطلوبة؛
- (ح) ضمان وجود آلية تشغيلية تمكن من تنفيذ خطة التنفيذ بطريقة فعالة ومتسمة بالشفافية والإبلاغ الدقيق عن البيانات؛
- (ط) تنسيق نشاطات الوكالة المنفذة المتعاونة، وضمان التتابع الملائم في الأنشطة؛
- (ي) في حالة خفض التمويل نتيجة عدم الامتثال وفقا للفقرة 11 من الاتفاق، تحديد، بالتشاور مع البلد والوكالة المنفذة المتعاونة، تخصيص التخفيضات لمختلف بنود الميزانية وتمويل كل وكالة منفذة أو ثنائية معنية؛
- (ك) ضمان أن المبالغ المدفوعة للبلد يستند فيها إلى استعمال المؤشرات؛
- (ل) تقديم المساعدة فيما يتعلق بدعم السياسات العامة والدعم الإداري والتقني عند الطلب.
- 2 بعد التشاور مع البلد وأخذ أي آراء يعرب عنها بعين الاعتبار، ستقوم الوكالة المنفذة الرئيسية باختيار منظمة مستقلة وتكليفها بإجراء التحقق من نتائج خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية واستهلاك المواد المذكورة في التذييل 1-ألف، وفقا لما جاء بالفقرة الفرعية 5(ب) من الاتفاق والفقرة الفرعية 1(ب) من التذييل 4-ألف.

## التذييل 6- باء: دور الوكالة المنفذة المتعاونة

1 تكون الوكالة المتعاونة مسؤولة عن مجموعة أنشطة. وتحدد هذه الأنشطة أكثر في الخطة الشاملة، ولكنها تشمل على الأقل على:

- (أ) تقديم المساعدة في إعداد السياسات العامة عند الطلب؛
- (ب) مساعدة البلد في تنفيذ وتقييم الأنشطة التي تمولها الوكالة المنفذة المتعاونة، والرجوع إلى الوكالة المنفذة الرئيسية لضمان تنسيق التتابع في الأنشطة؛
- (ج) تقديم تقارير عن هذه الأنشطة إلى الوكالة المنفذة الرئيسية لإدراجها في التقارير المجمعة على النحو الوارد في التذييل 4-ألف.

## التذييل 7- ألف: تخفيضات في التمويل بسبب عدم الامتثال

1 وفقا للفقرة 11 من هذا الاتفاق، يمكن تخفيض مبلغ التمويل المخصص بمقدار 116 دولارا أمريكيا عن كل كيلوغرام المواد المستنفدة للأوزون من الاستهلاك الذي يتجاوز المستوى المحدد في الصف 1-2 من التذييل 2-ألف لكل سنة لم يتحقق فيها الهدف المحدد في الصف 1-2 من التذييل 2-ألف.